А. М. ГОРКИ ИХЬЗ ЗХЫУ АКУАТӘИ АҲӘЫНҬҚАРРАТӘ
ПЕДАГОГТӘ ИНСТИТУТ
СУХУМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
ИНСТИТУТ им. А. М. ГОРЬКОГО

АҦСУА БЫЗШӘЕИ АЛИТЕРАТУРЕИ РКАФЕДРА
10 ШЫҚУСА АХЫТЦРА ИАЗКЫУ

АНАУКАТӘ СЕССИА

(АДОКЛАДҚУА РТЕЗИСҚУА)

НАУЧНАЯ СЕССИЯ,

ПОСВЯЩЕННАЯ 10-ЛЕТИЮ КАФЕДРЫ АБХАЗСКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

(ТЕЗИСЫ ДОКЛАДОВ)

АКУА — 1967 ш.

А. М. ГОРКИ ИХЬЗ ЗХЫУ АҚУАТӘИ АҲӘЫНҬҚАРРАТӘ
ПЕДАГОГТӘ ИНСТИТУТ
СУХУМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
ИНСТИТУТ им. А. М. ГОРЬКОГО

АҦСУА БЫЗШӘЕИ АЛИТЕРАТУРЕИ РКАФЕДРА
10 ШЫҚУСА АХЫТЦРА ИАЗКЫУ

АНАУКАТӘ СЕССИА

(АДОКЛАДҚУА РТЕЗИСҚУА)

НАУЧНАЯ СЕССИЯ,

ПОСВЯЩЕННАЯ 10-ЛЕТИЮ КАФЕДРЫ АБХАЗСКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

(ТЕЗИСЫ ДОКЛАДОВ)

АҚУА — 1967 ш.

ШЬАҚРЫЛ Е. П.

Алахура аҧсуа бызшәаҿы

1. Алахура ма аҟаҵарбатә ҟазшьарба ҳәа изышьтоу аҧсуа бызшәаҿы аҟалареи, насгьы хаҿык ма матәарк азыҟазаашьеи ҳзырбо ҟаҵарбатә формоуп.

2. Иара убас, алахура аҧсуа бызшәаҿы иаҧшуеит аҟазшьарба аҟазшьақуагьы. Алахура аҟазшьарба еиҧш иаанарҧшуеит аматәар аҟазшьа, аҳәоу аҿы ахьызқуа ҳәаақутара рызнауеит... Ихҳәацыз ишьапы шьышьуа... (Қь. А.).

3. Алахурақуа еиҳараҙак аҳәоу зҳәара азыруам, аха аҧсуа бызшәаҿы алахурақуа зҳәара уны аҳәоу анырцәара анрылшоҩьы ҟалоит. Аҙ иаҧриз, амра иааҙаз, зан дызбар иҧсуа. (Ацуфара).

4. Ахаҿырбага змоу алахурақуа аҧсуа бызшәаҿы ироур алшоит хаҿык азы аитакра.

с (ы)-з-баз
у (ы)-з-баз
б (ы)-з-баз
д (ы)-з-баз уб. ит.

5. Алахура аҧсуа бызшәаҿы ишьақугылоит азыҟашьатә хьызцынхуракуа преффикс **и** ма **з** ацхыраагзарала.

и-тәоу и-з-газ
и-ныҟуо и-у-газ
с(ы)-з-газ и-у-газ
у (ы)-з-газ

Азыҟашьатә хьызцынхуратә префикс **и** ахьызцынхуратә преффиксқуа ариад **д** аҟнытә иаагоу ирыцаауеит, азыҟашьатә префикс **з** ариад **л** аҟнытәи иаагоу ахьызцынхуратә префиксқуа ирыцаауеит.

6. Алахурақуа, астатикатәи адинамикатәи ҟаҵарбақуа рышьтақуа рҟнытә иҳауа рформақуа еиҧшым (еиуеиҧшым аформақуа роуеит). Алахурақуа, адинамикатә ҟаҵарбақуа рҟ-

нытә иҳауа идинамикатәхоит, иара алахура, астатикатә ҟатцарбақуа рҟнытә иҳауаз статикатәхоит: итәаз, иныҟуоз.

7. Алахурақуа аамтала рҿырыңсах'уеит. Астатикатә лахурақуа раамтатә формақуа еиҳа имаҷуп, адинамикатә лахурақуа раамта формақуа ратҟьыс.

8. Мапкратә афикс астатикатә лахурақуа рҿы иахңылоит еиҳаразак ашьата антцәамтаҿы: итәа-м. Адинамикатә лахурақуа рҿы — ажәа ашьата аңхьа. и-м-цәажәо, и-м-ыҩуа уб. итц.

9. Алахурақуа аңсуа бызшәаҿы иҳаур алшоит еитатцуеи еитамтцуеи акатцарбақуа рҟнытә. Еитацуа акатцарба акнытә иҳауз алахурақуа еитатцуаны иаанхоит, еитамтцуа акынтә — еитамтцуаны.

10. Алахура, акатцарба акузативтә цакы змоу акнытә иҳауз, акаузативтә категориа азынхоит. Уи еиңш алахуратә форма ҳауеит астатикатә иара убас адинамикатәи ҟатцарбақуа рҟнытә афикс р ацхыраагзарала.

и-р-тәоу
и-д (ы)-рҳәазауа

11. Алахура, акатцарба апонтециалис цакы змоу акнытә иҳауз, иаиуеит уи атцакы.

и-с-зы-ҟамтцаз
и-зы-мтәаз

12. Алахура, акатцарбатә форма амчымхаратә категориа знықшуа акнытә иҳауз, иаиуеит уи акатегориа.

и-с (ы)-цә-цаз
и-с (ы)-цә-тәаз уб. итц.

13. Алахура, акатцарба аицҟатцаратә категориа знықшуа акнытә иҳауа иаиуеит ари акатегориа. Уи акатегориа ҳауеит аелементқуа аи, аиба рыбзоурала.

В. Ҳ. КОНЦЬАРИА-ҨҲА.

Аңсуа-абаза диалектқуа рлексика-семантикатә еивгарақуа рахьтә

(ашьхарыуатәии, абжьыутәии бзыңтәии адиалектқуа еиҿырңшны).

1. Аңсуа-абаза диалектқуа рахьтә ашьхарыуатәи адиалект аарңшрақуа иҟанатцо даара акратцанак'уеит урт реизыҟазаашьа атоурых атцараҿы.

2. Арт адиалектқуа рҟны иҟоу афонетикатә, аморфологиатә, асинтаксистә уҳәа аиңшымрақуа рыдагьы, уаҩы иңылоит алексика-семантикатә ҷыдарақуа. Арт аҷыдарақуа инеидкыланы иахьа урыхуаңшыр, хымҵада, агура умгар залшом урт зны аңсуа-абаза диалектқуа зегьы ирзеиңшны ишрымаз. Абжьыуатәии бзыңтәии адиалектқуа ирзааигуазаны игылоу ашьхарыуатәи адиалект хаз аказаара иабзоураны иахьа уажәрааназгьы иацәымзкуа иамоуп алексика-семантикатә шьақухарақуа. Абжьыуатәии бзыңтәии (иара убас тапантатәгьы) адиалектқуа рыҟны иахьа зцакы зыртбааз, ма изыңсахыз ажәақуа ашьхарыуатәи адиалект акны иахьагьы ахархуара рыманы иҟоуп аңхьатәи атцакқуа.

3. Еиҿхарңшуа адиалектқуа ржәар акны имаҷымкуа уаҩы иңылоит алексикатә еизыҟазаашьала еиңшу ажәақуа, аха семантикала еиқумшәо. Арт асемантикатә еивгарақуа еиҳарак иҟалеит еиуеиңшым аилкаарақуа реилахуара (реилаңсара) ала, ртцакқуа рыңсахра, рыртбаара, ма рыртшәарала.

4. Ҳзыхцәажәо адиалектқуа рҟны иҟоу алексика-семантикатә еивгарақуа ируакыуп ажәа атцак аңсахреи ма аилагареи. Иаҳҳәап абжь. бз. адиалектқуа рыҟнытәи **азын** ашьх. ад. акны ҭагалан ауп изыхьзу, абжь. бз. **аҩада** — ашьх. алада, абжь. бз. **агуабзың** — ашьх. акуш, акуңа, **анхара** — аусура, уб. итц.

5. Асемантикатә еивгарақуа ҟалеит диалектк акны ажәа атцакы иара иажәлантәу, иазаиагуоу аҿа еилкаарак ахь аиасрала. Иаҳҳәап, ашьх. ад. акны **акубры** амц иахьзуп, **хьҭа** — атцаа, **ңслымз** — азаҩа.

6. Ашъхарыуатəи адиалект аҟны имаҷзамкуа уаҩы иҧылоит абыжь. бз. ад. рҟны ааста зцакы еиҳа итбааy. Иаҳҳəап, ашьх. ад. аҟны аисра, ачⷯа)ҧара, атзы, ажьаҳəа, абаҧьа, уб. ирацəазаны ирымоуп итбааy еиуеиҧшым ахархуара.

7. Арҭ ажəакуа инарывагыланы иҟоуп егьырҭ ажəакуак абжь. бз. ад. ирҿурҧшыр зцакы еиҳа итшəоу. Иаҳҳəап, абжь. бз. ад. рҟны **ашəарах** абнатə ҧстəқуа ирзеиҧшу хьзуп; ашьх. ад. аҟны уи ахьзуп абнатə ҧстəқуа руакы — **абнацə.** Атыс абжь. бз. ад. аҟны ацарақуа ирзеиҧшу хьзуп. ашь. ад. аҟны **ацыс** абаҧыр ауп изыхьзу. Абжь. бз. ад. рҟны **амацəаз** анапхатцагьы азахыҭагьы ирыхьзуп: ашьх. ад. аҟны азахыга ауп изахьзу.

8. Ажəакуа ртцакы андырҭбаауаз ма иандырҭшəоз цьоукы зынза идырзит аҧхьатəи ртцакы, цьоукых даҿакала аҧхьатəи ртцакы анҧшыра рзынхеит. Уи адагьы ажəакуак аҧхьатəи аплан ахь ииаргеит еитарсу (ииагоу) ртцакы, иагьхьдырсҳаит аҧхьатəи ихадаз ртцакы.

9. Иара убас аҧсуа-абаза диалектқуа рҟны иҟоуп ҿеиҿшаны иаҳа аконкрет тцакы зауз ажəакуагь. Урҭ иреиуоуп ҳəажакутцара ззыруа ажəакуа рформа зеиҧшроу ала хархуара зуа ажəакуа: иаҳҳəап, **ашəпа** — ажəпа, **апа** — атцаҧа.

10. Ашьх. ад. аҟны уаҩы иҧылоит ажəакуа абжь. бз. адиалектқуа рҟны зынза дара иреиҧшым даҿа еквиваментқуак рыманы. Иаҳҳəап: ашьх. ад. аҟнытə **акара** иатцанак'уеит афатəажəтə, ачыс; **ажьы** — акуац. Арҭ реиҧш иҟоу ажəакуа рышьатақуа ҳамоуп абжь. бз. ад. рҟынгьы ишиашоу ртцакқуа рзынханы (ирҿырҧшы акрыфара, акутыжь, ажəжь).

11. Иҟоуп убас ирацəазаны еиуеиҧшым, аффиксқуа рхархуарала иҟало асемантикатə еивгарақуа. Иаҳҳəап, **аталара** — алалара, **ацалара** — атцалара, **ацахара** — аанхара уб. итц.

12. Арҭ асемантикатə еивгарақуа, ганкахь ала, иаадырҧшуеит абызшəа ҧхьаҟа ацашьа, аҿиашьа, ҿа ганкахь ала, — уи анкьатəи атагылазаашьа.

С. А. АМЧ-ҦХА.

Абна бызшəа иазкны абжьыуатəи адиалект аматериалқуа рыла

1. Шамахамзар, ажəытə кавказтəи ажəларқуа зегьы ирдыруан ашəарыцара. Жəлар рынхамҩаҧы адгьыл ақуаарыхра еиҧш, ароль ду аман жəытə-натə аахыс ашəарыцара.

Арҭ ажəларқуа досу дара рзын иҷыдараз ашəарыцара аиҿкаашьа аформақуа рыман.

2. Кавказтəи ажəларқуа, шамахамзар, абна, ашəарыцара рзын досу рхатə нцəахуы дрыман. (Ауаҧсцəа — Овсат, ачачанцəа — Елта, атцахурцəа, — Абдатл, ашəанцəа — Аҧсат, Дал, агырқуа — Ҭкашьи-Маҧа, Месеҧи, Очо-кочи уб. итц...).

3. Ашəарыцара жəытə-натə аахыс аҧсуаа рыбзазараҿ атыҧ ду ааннакылоит.

4. Аҧсуаа рҟны иахьа уажəраанзагьы иаанханы иҟоуп ашəарыцара иатцанак'уа аритуал зегьы, иара убас «абна бызшəа» (рхы иадырхуоз абызшəа ҷыда).

5. Егьырҭ кавказтəи ажəларқуа реиҧш, аҧсуаа дрымоуп абна, ашəарах рынцəахуы. Уи иазкны хьызқуаны иаҳҧылоит: Ажəеиҧшьаа (Ажəеиҧшь). Аергь. Абна, рынцəахуы.

6. Ажəабжь ҳəацəа иахьа аҧсуаа (абжьыуаа) рышəарыцара ихадароу х-ххыкны иршоит: алатцгара, лада ашəарыцара, абназара.

Абна бызшəа зхы иазырхуоз (еиҳарак) абназацəа ракун.

7. Аҧсуаа рҿы ашəарыцара азтцаара иазкны алитератураҿ еиуеиҧшым азнеишьақуа уаҩы иҧылоит (А. Дирр, С. Ажəанба, Н. Цьанашьиа, С. Басариа, Д. Гулиа, Шь. Инал-иҧа...).

8. Егьырҭ Кавказтəи ажəларқуа рҟны иахьа абна бызшəа ахьыкоу маҷзоуп. Ибзиан иаанханы иҟоуп аҧсуааи ашəанқуеи рҟны. Хыла абна бызшəа иазкны алитератураҿ иаҳҧыло зынза имаҷуп.

9. Абжьыуатəи адиалект аматериал ала иҟаҳтцаз абызшəатə (аграмматикатə алексикатə — асемантикатə) анализ ишаҳнарбаз ала, иаабац аҧсшəаҿ иҟоу ахьызқуа абна бызшəа ахы рыцəнахьчоит.

10. Абна бызшәаҿ еиҳаразак аматәар ахьыз шахьызцоу иахыкушаны (описательно) ауп (амиасга — ачаҟуа, аҧадкыла — акуац). Аматәар спецификатә ҟазшьас иамоу, аҧшшәы (аиҟуатцәа — анышә; атцәаҧшь — амца), ататара — акьакьара, (амажәара — абгарра), аматәар зызкыу (аҧатра — амгуа), изеиҧшроу (аимасаба — аиҳабы), атыҧ уб. итд. ирҿырҧшны ирыхьзырцоит.

11. Абна бызшәаҿ иаҳа имаҷны иҟоуп ашьтыбжь · ҿырҧшқуа (аҿыж — ауардын, ашыршырқуа — аҳәазақуа), табу (ажәҩада — арымшра амақуа), еиҧшыншьалан (акьеҿ — ацьма, аҿаҩлакьы — аигушә) ирыхьзцоу ахьызқуа.

Абна бызшәаҿ аҟацарбақуа маҷуп. Еиуеиҧшым аҟаларақуа ҩба — хҧа рзын. ахархуара анамоу рацәоуп ҟатцарбак (армшра ма аначара) уб. итд.

АРСТАА Ш. К.

Ахьызтә хәоуқуа!

1. Ахьызтә хәоуқуа рлогикатә структуреи рсинтаксистә еилазаашьеи еиқушәазом. Урт рлогикатә субиекти апредикати аарҧшзам синтаксисла хаз-хазы азҳәааи азҳәеи рыла, алогикатә субиекттә-предикаттә стуктура аарҧшуп ара ҳәоу хутала имшо, синтаксисла иакыу ажәак, ма ажәеидҳәалақуа рыла. Уи ажәа, ма ажәеидҳәала цакылеи функциалеи азхҳәаагьы иақушәом, азҳәагьы иақушәом. Убри аҟнытә ахьызтә хәоуқуа хутакны еилоу аҳәоу хкқуа ирылаҧхьазатәым, арт хаз типра зуа ҳәоуқуаны иҧхьазатәуп.

2. Ахьызтә хәоуқуа рҟны ахшыҩзцара наза аарҧшраҿы хадара зуа, ажәартә матәаху адагьы, аҳәоутә интонациа ауп. Ара цхыраагзатә матәахуқуаны иҟалар ауеит иара убас еиуеиҧшым абызшәантытцтә факторқуа.

3. Егьырт абызшәақуа рҟны еиҧш, аҧсуа бызшәа аҟынгьы ахьызтә хәоуқуа хҧылоит еиҳарак еиуеиҧшым аҧсабаратә тагылазаашьақуеи аматәартә цакы зтаны ахархуара змоу иарбанзаалак аилкаарақуеи рыказаара ашьақурҧуҧуара аан.

Аҧхын. Ашьыжь. Арбаҧь ҿыртуан. Атцых тынчын.

Пшахьк аауан. (Б. Шь.). **Кадыр иҩны. Азал.** Дтәоуп, Панда, ашәкы ҩуа. (В. А.).

4. Реилазаашьа зеиҧшроу еиҧш, иҟоуп имариоу, нас инеицыхыу ахьызтә хәоуқуа. Имариоу ахьызтә хәоуқуа шьақугылоуп еиҳарак ажәак ала — азеиҧш хьзы ажәартә формала. ма ахатәы хьзы ала:

Азынра алагамтазы. **Ашьыжь.** (А. Г.). **Аизара.** Ауахуама ақуцә убоит. (В. Агр.). **Ақыта.** Ақыта зыжьҧштәала. Абаҳчақуа иҿалт изазо. (Ч. Ць.). **Амҩа.** Ашәтқуа рацәоуп. (Д. Г.). **Москва, Кремль.** Абцьар палата. Лакуны иумаҳацзар аиҧш збахьада. (В. А.).

---

1. Атермин «аноминативтә» ацәынхурас аҧсшәаҿы ҳхы иаҳархуоит «ахьызтә»

Инеиҭыхыу ахьыӡтә ҳәоуқуа шьақугылоуп ажәа хадеи уи ҳәаақузҭо ажәеи, ма ажәақуеи рыла:

Ашҭа ҟаҧшь. Даажуеит авожд. (С. Ҷ.). **Павелецктәи авокзал.** Ашьжьымҭан асаат 6 рзы акун. (С. Ҷ.). **Ақыҭа клуб.** Апартиа иалоуи акомҿари... еизаны иҟоуп. (В. Агр.). **1956 шықуса.** Ицеит жәаҩа шықуса нҭакукуа. (Ш. Ҷ.).

Ажәа хада иацны иаҳҧылар ҟалоит арбага ажәа «абар», иҳәаақуҭоу ахьыӡцынхура «ахаҭа» (ихаҭа, лхаҭа...) уб. иҭ. ашьақурҕуҕуаратә ҭакы рыманы.

Абар Кавказ, агу зегь сықуҧшуеит, ладеи ҩадеи шьха ҭәцарала иҭҭәаа. (Л. К.). Ҳаи иараби. **Ҭакар ахаҭа-ҧсаҭа.** (А. Г.). Унан, **с-Мышәқьар, ахаҭа.** (В. А.).

5. Ахьыӡтә ҳәоуқуа морфологиала ирымаӡам аамҭатә форма, аха, аҭагылазаашьа иаҿырҧшны урыхуаҧшуазар, урҭ ирныҧшуеит инеиҭыхыу уажәтәи аамҭатә ҭакы (уаху. аҿырҧштәқуа).

6. Ахьыӡтә ҳәоуқуа ҳҧылоит еиҳарак ижәабыжьтәны, ма ибыжьҭгаратәны, иаҳҧылар ҟалоит изҭааратәынгьы. Арҭ аҭакқуагьы злаарҧшхо еиҳарак аинтонациалоуп.

Ақыҭа Уарча. Аҕутәы ҩны. Амшын ду. Ҷкуна хуҷык диит аҧсуак иҭаацәараҿы. (Д. Г.). **Астанциа.** Амузыка қьызқьызуеит. (С. Ҷ.). **Москва.** Уаҩ игу ҭзырӡааӡаша ажәа аҳауа иалоуп. (С. Ҷ.). — **Амашьына, амашьына!** — Шьашькуа арҭәаа аатлыргеит. (А. Г.). **Аҭәыуабжь.** Аӡәы дҭәуеит. (Ш. Ҷ.). — **Ашьац аагага!** — схы-сҿы аасхаччеит сара. (А. Г.). Убри аамҭазы инахараны ала аҭарбжьы саҳаит. — **Ҭакар!..** (А. Г.). Зны Шьакуа длыхуаҧшит, нас — ахаҭа. — **Шьакуа?! Хынтрыгу?!** еергьҳәа иҳәеит уи. (Гь. Г.). — **Ладбеи?!** — дшанханы дынихуаҧшит. (Гь. Г.).

7. А ҧсуа бызшәаҟны ахьыӡ имарианы аҟаҭарбахь иахьиасуа иахҟьаны ахьыӡтә ҳәоуқуа рцынхурас еиҳарак аҟаҭарбатә ҳәоуқуа ҳҧылоит.

Хьҭоуп. Амцақуа еиқуп. (С. Ҷ.). **Шьыбжьонын.** Амра цеиуан. (С. Ҷ.). **Уахынлан.** Адәныҟа аиаҭәақуа каххаа аҭх ҭәцан... (И. П.). **Ҧхынран.** Аҿны Мага хуҷы иани иаби аколнхарахь усура иҟан. (И. П.).

Убри иахҟьаны ахьыӡтә ҳәоуқуа имаҷны иаҳҧылоит. Иара урҭгьы аурыс литературатә бызшәа анырралоуп еиҳарак ишаҳҧыло.

К. С. ШАКРЫЛ

О ЛЕКСИЧЕСКИХ И ЗВУКОВЫХ СООТВЕТСТВИЯХ В АБХАЗСКО-АДЫГСКИХ ЯЗЫКАХ

1. Признано считать, что абхазско-адыгские народы: абхазский, абазинский, адыгейский, кабардино-черкесский и убыхский являются ближайшие родственными.

Определенная часть основного словарного фонда в абхазско-адыгских языках является одиноково употребительной в одних и тех же значениях. Это лексическое соответствие, также как и другие языковые общности, свидетельствует о непосредственной исторической близости этих народов.

2. Наиболее устойчивыми и общеупотребительными словами в абхазско-адыгских языках являются:

а) хозяйственно-бытовые термины, например, такие как **аҩны** абх.-абаз., **унэ** адыг. — дом; **ақьал** абх.-абаз., **қил/чил** адыг. — шалаш; **аҷаҧшьара** абх.-абаз., **ҷаҧшь** адыг. — бодрствование всю ночь у постели тяжело больного и т. д.;

б) термины родства: **аешьа** абх.-абаз., **шы адыг.** — брат; **аҧҳа** абх.-абаз., **ҧхъуы** адыг. — дочь; **дад** абх.-абаз., **адэ** адыг. — отец;

г) названия животных: **аҿы** абх.-абаз., **шы** адыг. — лошадь; **аҿада** абх.-абаз., **шыд** адыг. — осел; **ацә/цәы** абх.-абаз., **цу** адыг. — бык и т. д.;

д) термины вооружения: **ашәақь** абх.-абаз., **шхонч** адыг.— ружье; **акьараху** абх.-абаз., **ҷарахъу** адыг. — пистолет; **аҭахәҭеи** абх.-абаз., **дохъуҭей** адыг. — чехол для ружья и многие другие.

Нам представляется, что эти и многие другие слова и термины восходят к языку — основе абхазско-адыгских языков.

3. Сравнительный анализ общих лексических единиц в абхазско-адыгских языках показывает, что в ряде случаев со-

---

[1] Сокращения: абх.-абаз. — абхазско-абазинский, адыг. — адыгский.

поставляемые слова при их полной семантической идентичности могут иметь разные фонетические оформления. Выясняется, что это явление не носит случайный характер, а объясняется закономерностью звуковых соответствий в данных языках. Так, например, абхазско-абазинскому лабиализованному звуку **ҩ** в адыгских языках соответствует тоже лабиализованный гласный **у**, срав.: **аҩны** абх.-абаз., **унэ** адыг. — дом; **аҽыуаҩ** абх.абаз., **шыу** адыг. — всадник и др.; абхазско-абазинскому палатализованному согласному звуку **қь** в адыгских языках соответствует переднеязычный мягкий гласный — **ч**: **ақьал** абх.-абаз., **чэл** адыг. — шалаш; **ашәақь** абх.-абаз., **шхонч** адыг. — ружье; **ақьаса** абх., **чыса** адыг. — кисет и прочие; абхазско-абазинскому палатализованному **кь** в адыгских языках соответствует смычной — **ҷ**: **акьараху** абх.-абаз., **ҷарахъу** адыг. — пистолет; **акьатеи** абх.абаз., **ҷатий** адыг. — кишка; **акьаҧа** абх.-абаз. **ҷапа** адыг. — курдюк и т. д.

Учет этой закономерности облегчает сравнительно полнее выявить общий лексический фонд абхазско-адыгских языков.

4. Анализ наиболее общих лексических единиц, грамматических форм и фонетических особенностей, а также и многих других общих черт, сближающих носителей этих языков свидетельствуют, что современные абхазско-адыгские народы в глубокой древности жили одной общей жизнью, составляли одну этническую группу и говорили на одном языке. Следовательно, когда-то в глубокой древности существовали их общий предок — пранарод, стало быть и праязык.

5. Язык всякого общества является цементирующим, главным и обязательным элементом всякой этнической общности людей. Но и он подвержен изменению и распадению. С течением времени назревал этот процесс и внутри языка древнего предка абхазско-адыгских народов, очевидно, в связи с возникшей территориальной разобщенностью отдельных этнических групп данного народа и образованием территориальных диалектов. В дальнейшем эта раздробленность создала благоприятную почву, которая стала способствовать распадению самого пранарода на отдельные самостоятельные этнические группы со своими самостоятельными качественно отличными друг от друга языками.

6. Как нам представляется пранарод абхазско-адыгских народов в эту эпоху распался на две большие группы — на абхазскую и адыгейскую. Позже от этих этнических групп отпочковалась третья группа, которая составляла убыхи.

Прямых указаний на то, когда имело место этот исторический процесс нет, но насколько это было давно можно судить по некоторым древним письменным памятникам, к которым относится известная майкопская плита, возраст которой определяется 32—33 веками, а надпись на этой плите сделана на древнем абхазском языке. Стало быть абхазский и адыгейский языки существовали за много веков до создания этого древнейшего письменного памятника.

Таким образом предки абхазско-адыгских народов являются одним из древнейших народов мира.

Р. КЛЫЧЕВ

ГЛАГОЛЬНЫЙ СУФФИКС НАПРАВЛЕНИЯ гІа — аа В АБАЗИНСКИХ ДИАЛЕКТАХ

1. Как известно, в абазинском глаголе, как и в абхазском, представлены, с одной стороны, превербы с локально-пространственным значением и аффиксы, выражающие направительное значение, с другой стороны.

2. Аффиксы направления, в свою очередь, делятся на превербы и суффиксы.

3. В качестве последних в абхазском языке выделяют суффиксы **аа** и **ла.** Первый «примыкает к основам отдельно существующих глаголов при наличии в них превербов-основ, когда должно выражаться направление (оттуда) **сюда:** а-л-дыр-аа-ра «выяснить, узнать из чего-либо», второй, суффикс **ла,** примыкает к основам отдельно существующих при наличии в них превербов — основ, когда должно выражаться направление **туда:** а-гІвна-па-ла-ра «впрыгнуть в дом» (К. В. Ломтатидзе).

4. В тапантском диалекте в качестве суффиксов направления представлены **гІа, л** (последний в форме масдара без огласовки), комплекс **л+гІа** и **т,** а в ашхарском диалекте — **аа → гІа, ла** (последний в форме масдара с огласовкой **а,** как и в абхазском), комплекс **л+аа** и т. д.

5. Устанавливается, что появление глагольного направительного суффикса гІа — аа в обоих абазинских диалектах обусловлено наличием в отдельно существующих глаголах следующих превербов-основ; **цІ, л, т(ы), бжь(ы), шІ, кв, хъ, гІв, къв, хь, штІ, н, кваціІ, м(ы), кІыл, уаціІ, дзхъ, тшпны,** при которых осложненная структура глагола в форме масдара имеет следующую модель: преверо-основа, плюс основа отдельно существующего глагола, плюс суффикс **гІа → аа,** плюс аффикс масдара **ра.**

Например: а — **ты** — **ф**—**гІа** — ра «выедать оттуда (изнутри) сюда», а—л—б—**гІа**—ра высматривать оттуда (из массы) сюда» и т. д.

6. Отмеченные превербы-основы, за исключением **гІв, къв, хь,** являются и основами отдельных статических глаголов: ды—**бжьа—пІ** «он, она (чел.) находится между», д—а—атшпны—пІ «он, она (чел.) лежит у чего-то» и т. д. А превербы — основы **гІв, къв,** хІ самостоятельно, без других элементов в абазинских диалектах уже не составляют глагольных основ.

7. Некоторые из превербов-основ **(л, шІ, хъ, къв, хь, н, уаціІ, гІв)** обусловливают и появление в глаголе лица косвенного объекта. Сравним: **йы—с—ф—итІ** «то я ем» и **й—ры—с—ф—гІ—итІ** «то от них я ем»; **йы—р—щитІ** «они то убивают» и **й—а—хъы—р—щ—гІ—итІ** «они то из-за того убивают» и т. д. А преверб-основа **щтІ** обусловливает появление в глаголе, кроме суффикса **гІа—аа,** и лица прямого объекта, сравним: **с—п—итІ** «я прыгаю» и
его поднимаю (заставив его подпрыгнуть)».

8. Сочетание глагольных основ с превербами-основами, обусловливающими наличие в глаголе суффикса гІа аа, зависит как от семантики самого глагола, так и от значения локально-пространственных превербов-основ. Например: если в обоих абазинских диалектах глагол **фа—ра** «кушать» сочетается со всеми вышеприведенными превербами-основами и, как результата этого, появляется в глаголе суффикс гІа → аа, то с глаголом **ца—ра** «идти», во-первых, не все превербы-основы сочетаются (хь) и, во-вторых, ни один из превербов-основ не обусловкивает в этом глаголе наличия суффикса **гІа → аа.**

9. При наличии в глаголе известной модели в обоих абазинских диалектах засвидетельствованы факты параллельного употребления глаголов с суффиксом **гІа → аа** и без него: **а—цІ—бзахь—гІа—ра** «исчезнуть из» (тап.), а—цІ—бзахь—аа—ра «исчезнуть из (ашх.) иа—цІ—бзахь—ра «исчезнуть из» (тап. и ашх.), которые подтверждают первичность префиксации и вторичность суффиксации в глаголе иберийско-кавказских языков (Арн. С. Чикобава). В пользу последнего в отношении суффикса **гІа → аа** говорит и тот факт, что его присутствие в глаголе обусловлено наличием в нем **превербов,** без которых только в двух глаголах представлен данный суффикс **пш—гІа—ра** «искать» (тап.), **пш—аа—ра** «искать» (ашх.) ср. с **пш-ра** «смотреть» и хв—гІа—ра покупать (тап.) **хв—аа—ра** «покупать» (ашх.) ср. с именем **ахв** «цена» и глаголом **й—а—хв—пІ** «по тому цена». Причем в обоих

глаголах уже не ощущается направительное значение суффикса **гIа → аа.**

10. При ослаблении направительной функции суффикс **гIа—аа** может выражать интенсивность глагольного действия: д—й—шI—пс—гI—итI «он (чел.) из-за него (муж.) умирает» (он его очень хочет видеть»).

Р. К. ГУБЛИА

НАПРАВИТЕЛЬНЫЕ ПРЕВЕРБЫ В ГЛАГОЛАХ ДВИЖЕНИЯ

1. Направительные превербы свою первоначальную функцию — обозначение направления — хорошо сохраняют в глаголах движения. В зависимости от пути движения глагол может оформиться одним из четырех направительных превербов:

аа — указывающий на направление движения оттуда — сюда,
на — « « « отсюдра — туда,
ҩа — « « « снизу — вверх,
ла — « « « сверху — вниз.

Например: аа—ира—идти оттуда — сюда,
а—не (на) ира идти отсюда — туда,
а—(ла) ле—ира идти сверху вниз,
а—(ҩа) — ҩе — ира идти снизу—вверх.

В ряде глаголов движения направительные превербы входят в основу глагола и выражают только направление:

а—на—га—ра нести (оттуда—туда),
аа—га—ра—нести (оттуда—сюда),
а—ҩа—га—ра—нести (снизу—вверх),
а—ла—га—ра—нести (сверху—вниз).

Шарҧаззак Алиас Ҭорҟанрааҿы д-аа-ит. — В одно раннее утро Алиас пришел к Торкановцам. (Д. Г.).

Некоторые из этих глаголов иногда принимают еще один преверб для выражения характера действия. Уажәы ицьымшьҟуа д-на-р-ҩа-хан ус ихәеит. Сейчас подняв вверх брови так сказал... (И. П.). Д-на-р-ҩа-хан.

Убри аамҭазы Ҷрыгу д-на-рыкуцәҟьан зегъы аанаскьеит. «В то время Чрыгу прикрикнул и все раздвинулись».

Во всех других глаголах наряду с направлением превербы выражают и характер движения.

2. Направительные превербы в отличие от превербов — места всегда выражают направление в свободном пространстве, тогда как превербы — места выражают направление

всегда относительно к какому-нибудь предмету. Ср.: д-аа-ит—пришел—сюда по свободному пространству, но д-та-леит—вошел во внутрь чего (какого-то) предмета. Поэтому когда направительные превербы сочетаются с превербами — места в глаголах движения, они усиливают ходьбу, движение в свободном пространстве. Например: а-д-гылара—стать рядом с чем-нибудь. Д—преверб означает рядом. А в «д-аа-д-гылт»—преверб аа вносит значение — ходить.

Ср. Абҕаць Смел урҭ д-аа-рыдгылт ижәытә ҧсыуа шәаҟь ихуда ихшьны (М. Л.) «Абгадж Смел стал рядом с ним — идя только что со старым оружием через плечо».

Также а-кыл-сра означает проходить через, сквозь какой-то предмет. Д-кыл-ст — прошел через, сквозь чего-то. Д-аа-кылст — пришел, явился.

Ауриадник ҩыҵьа астражҟуа ицны д-аа-кыл-суеит Алиас иҿы (И. П.).

Урядник с двумя стражами явился (пришел) к Алиасу.

Иматәакуа ицәа иадҷабло аӡы ихьыкукуаны икатәо д-аа-ҭыҵит. (И. П.).

«Одежда прилипая к телу, вода стекавшая, падая вышел».

Ср. Уи еиҧш иагьаҩы чмазаҩхахьеит, аха акгьы рмыхькуа иҭыҵуеит. (Д. Г.).

«Так сколько переболело, но ничего с ним не случившись выходят из больницы».

3. Наряду с направлением направительные в глаголах движения, как и во всех глаголах действия выражают характер движения: мгновенно, дкительно, интенсивно, в тот момент, слегка, начало движения и т. д. Например:

Начало движения.

Селма агуашә д-аа-ҭалеит лхы-лҿы кас цәеиҟуарак ала иҭаҳәҳәаны. (Д. Г.).

«Селма вошла только, что в ворота, лицо темной косынкой окутав».

Пахуала абарҵа д-ны-ҵ-алеит. (И. П.).

«Пахуала вошел в сени».

В тот момент, в тот миг.

Убасҟанҵәкьа иҧашь кылшьшь дыкьҿымҿуа асоф д-аа-ҟугылеит Мырзаҟан (И. П.).

«В тот же момент выпятив живот, переваливаясь вышел на балкон Мырзакан».

Мшәи-мышәҳәари шынҭаацәаз иару-мару шыҟарҵоз д-аа-рылашәеит дшымгуҕӡоз (Б. Ш.).

«Медведи, медвежата всей семьей как делая «иару-мару» попал он среди них».

Интенсивность: Аӡәы иеы ҩарылҟьан ганха даманы илыкулеит — лошадь одного выскочила в сторону взяв—его пошла.

Ноурыз иаахаз мцабзны дбыл-былуа иҩе(ҩа) — иҕралт. (С. Ч.).

«Удар, который получил Ноурыз, пламенем сжигая, во-внутрь—вошел».

Г. А. ПИРЦХАЛАВА

СОСТАВ ВЫСОКОГО СТИЛЯ ЛОМОНОСОВА

1. Высокий стиль в русском литературном языке сформировался в XV—XVII веках. Он сначала был принадлежностью церковной письменности, но со временем привился светской литературе, которая им пользовалась при повествовании о высоких материях.

Компонентами высокого стиля являются: славянизмы, архаизмы и общелитературная книжная лексика.

2. Главным компонентом высокого стиля являются славянизмы, которые и привлекли внимание Ломоносова. Характеризующими высокий стиль были стилистические славянизмы. Они обладали высокой значительностью и придавали всему произведению высокую торжественность и патетичность.

Задачей вовлечения славянизмов в высокий стиль было освоение их русской речью и обогащение таким путем лексики русского литературного языка.

3. Одним из компонентов высокого стиля являются архаизмы. По своему происхождению это общерусские слова. В процессе развития русского литературного языка они сыграли меньшую роль, чем славянизмы, так как их роль была чисто номинативной. Они не обозначали определенных фактов действительности, отличных от фактов, обозначаемых синонимичными словами.

4. Общелитературная книжная лексика является одним из компонентов высокого стиля, но она не составляет его специфической особенности. Она не ограничивается стилистически и одинаково распространена во всех стилях и жанрах литературы. Общелитературная книжная лексика обладает внешними показателями. Она отличается своими словообразовательными и синтаксическими способами и характерной лексикой.

З. П. КОСТИКОВА

РОЛЬ ИНОЯЗЫЧНОГО ВЛИЯНИЯ НА ФОРМИРОВАНИЕ И РАЗВИТИЕ УЧЕБНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ АБХАЗСКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА

1. В обогащении общей лексики абхазского литературного языка, в частности в образовании учебно-педагогической терминологии, большую роль играет иноязычная лексика, которая либо проникает в язык и закрепляется в лексической системе почти в неизменной форме, либо служит моделью для образования новых слов, слов-терминов на материале абхазского языка, либо под ее влиянием активизируются внутренние ресурсы абхазского языка.

2. Наибольшая часть заимствованных учебно-педагогических терминов абхазского литературного языка восходит к интернациональной лексике и лексике русского языка; источником некоторого количества данных терминов являются языки: арабский, греческий, турецкий, грузинский. Например: аттестат, аграмматика, адиктант, аинспектор, акласс, аметод, амел, амелан, амарқьаф, аперо, аҭоурых, аҳасабтә, ашкол и другие.

Иноязычные термины, кроме самостоятельного употребления, в сочетании с исконно абхазскими элементами образуют термины-словосочетания и сложные слова-термины.

Например: ашколхуҷқуа «школьники», ашколҷкунцәа «ребята, школьники», апионерҧызаҩ «пионервожатый», акласснҭыҭтәи (аусура) внеклассная (работа), ацбжьыҟақуа рсистема «система согласных», актәи аклассаа «первоклассники», абжьаратә школ «средняя школа», амаҭәартә урок «предметный урок», акласс напхгаҩы «классный руководитель», аиҭбыратә классқуа «младшие классы» и другие.

3. Иноязычная терминологическая лексика служит моделью для образования учебно-педагогических терминов-калек, смысловых и структурно-смысловых, на материале абхаз-

ского языка. В результате смыслового калькирования созданы следующие учебно-педагогические термины: аҧсшьара мшқуа «каникулы», алаҧшҳәаа «горизонт», аҿазыҟатцаратәи (период) «добукварный (период)», ацара змоу «грамотный», анбан ду «прописная буква» и другие. Структурно-смысловыми кальками являются, например, такие термины-слова и термины-словосочетания: ацарашықус «учебный год», аитаҳәара «пересказ», аҧсабарадырра «природоведение», ацаратә-ааҙаратә усура «учебно-воспитательная работа», аҩныҟатәи адца «домашнее задание», арцага матәақуа «учебные принадлежности» и другие.

ГУБЛИА Г. К.

Д. И. Гулиа ижурналистикатәи илитературатәи усура (1917—1920).

1. Урыстәылан иҟалаз Октиабртәи асоциалисттә революциа ахысыбжьқуа Аҧсынтәыланҙагьы иааҙеит, иҧшатлакуха ирхыст ашьхақуа, иарҿыхеит аҧсуа ҩнатақуа. Гулиа иҩуеит ажәеинраала «Шәнеиха шәаҧхьаҟа». Уи ҕуҕуала ианыруеит ленинтә идеиақуа амилатқуа зегь рзыҳәа илашарбаганы ишыҟалаз, урт рымфа шарлашо, ишрыҧхьо ҧхьаҟа ахақуитрахь.

2. Аҧсны Асовет мчра аиааира иагаз 40 мшы затәык ракун ишьақуханы ианыҟаз. Уи ахатыҧан ишьақугылт аменшевиктә диктатура. Аҧсуа жәлар рыҧстазаара затцааирагьы еиҩахон. тауади-аамстеи аменшевикцәцәа рымчра рхы иархуаны жәлар ырымшху — рыбзазара ытцхаҳаны афара иаҿын. Икаҳауан экономика, ишьтаханы иҟан акультура.

3. 1919 шықуса февраль 27 аҿны итытцит раҧхьазатәи аҧсуа газет «Аҧсны» ҳәа хьзыс иаманы. Уи еиҿикаайт, ишьақуиргылт Гулиа, аҧсуа интеллигенциа ицырхырааны. «Ҽа-ҧарак ҧхьаҟа хнеихеит иахьа», — иҩуан уи агазет аредактор Гулиа. Аҧсуа жәлар рхатәы бызшәала агазет атытцра рыдныҳәало дықуҵылт С. Ҷанба. Агазет атытцра аҧсуа культура аҿиараҵы ихтыс дуун, избанзар «абз агу иатырцьмануп» ҳәа жәлар рыг-рыбза еитаҳәаганы иҟалеит. Уи раҧхьатәи кьыҧхь ажәан, шьата еихаҳаган.

4. Д. И. Гугиа агазет адаҟьақуа рҿы ишьтих;уеит еиуеиҧшым апроблмеақуа, аҧсуа жәлар рмилат ус азцаарақуа ирызкны. Хшыҩзышьтра ду азиуеит Аҧсны ашколқуа рышьақургылара, далацәажәоит артцаҩцәа ртагылазаашьа, драбжьоит, амфа ицуитцоит урт. «Атцарадара — лашьцароуп, ацара — лашароуп», — абри девизс иҟатцаны жәлар ртцара-дырра ашьтыхра амац азиуан, цышәрак здыруаз зегь ихы иархуаны.

5. Гулиа дрызҿлымҳан жәлар рыбзазара аиҧьтәра иазкыу азцаарақуагьы. Урт раҧхьа игылан анхашәа-чашәеи араху ааҙареи ртоы. Дрылацәажәон ахушәтәыртақуеи ацара-лашаратә ус-

ҳәартақуеи рыргылара, амҩақуеи, ацҳақуеи рыҟатцара уҳәа уб. иц.

6. Агазет аҧы иусура иҿахаршәаланы, аамта аниауаз рҧымтақуа иреиуан, дрыхцәажәон, амҩа иқуитцон алитераторцәа ҧарацәа. Аҟуатәи ашьхарыуаа рышкол аҟны еиҧикаауеит алитературатә гуҧ «Ашарҧы етцәа». Уи ацхыраара иҟаитцоз иабзоураны еитцагылоит ашәкуҩҩцәа ҧарацәа. Агазет адаҟьақуа рҧы ианылоит урт рҧымтақуа. Гулиа еиҧикаауеит иара убас адраматә гуҧгьы, ақытақуа рахь иганы иддырбоит ахумаррақуа, еитеигаз апиесақуа шьатас иныҟатцаны.

7. Усҟантәи аамтазы Гулиа иҩуеит имаҷымкуан ажәеинраалақуа, урт реиҳарак кьыҧхьын «Аҧсны» адаҟьақуа рҧы. Гулиа икказа еиликаайт аменшевикцәа ражәада уаҳа иауаинашәан жәлар ирыхуашаз ҳәа акагьы шырзыҟамтцоз. Иажәеинраалақуа рҧы иҧсадгьыл Аҧсынтәыла дазхьааны дахцәажәоит. Иаҧаҧиҿуеит жәлар рус иацәхҟьаз, змилат ус зхаштны аменшевик мартцеицәа ртцыхуа иахьынҧашаланы зхатәы маншәалареи, зхы аиқурхареи иашьталаз ауаа.

8. Гулиа дзыхцәажәо аамтазтәи ирҿиамтақуа еиҳа иҧубуаны ирныҧшуеит Аҧсадгьыл атема, амилат зцаара. «Сыҧсадгьыл», «Ишәтит ашьхақуа», «Амҩаҧшра» уҳәа Гулиа нак-нактәи ипоезиатә мҩа алхраҧы атыҧ ду аанырқылоит. Згу итымҩуа дызустада иара иахьагьы абарт реиҧш иҟоу ацәаҳәақуа:

Сыхаара Сыҧсадгьыл
Икалазеи, закузеи?
Иуҧшаауазеи, иуцәызбеи
Абас улахь зеиқуузеи?

Гулиа агазет «Аҧсны» аҟны икьыҧхьит иажәабжь «Атәым жәҩан атақа». Уи ала ашьата кын аҧсуа прозагьы. Уи аҩымта иҿаҧнаҿуеит ауара—агуцхура зхы иархуаны анхацәа рыцҳақуа цәгьаҧсышьа рызтоз тауади-аамстеи.

10. 1917—1920 шықусқуа раан Гулиа ииҩыз иҩымтақуа рахьтә иуҧылоит ажәеинраалақуа жәлар рҿаҧыцтә поезиа шьатас измоу, уи ҧыхьа еиҧш анырра ду иртон Чавчавазеи Цереҭелии рпоезиа, иара убас аурыстә классикатә литература.

10. Гулиа мехакы ҭбаала аус иуан, уи аашьараҳәа иқумызт, ахатәы бызшәеи амилаттә культуреи реитцыхра рыртбаара еснагь дазҿлымхан, еитцеиаазон абаҩхатәра змаз аҿар, урт дырхагыланы, амҩа иқуитцон абык иеиҧш. Итаҩцәа руазәы, М. Лакырба, иҩуан:

Ушнеиуа уней, уус гурҩагаз,
Уақумтцын, уашьтаз, инагза.
Иуцәыхьамтоугьы мчыла уатцаз.
Узхьымзо цас ҳәа уҿахьыгза.

Гулиа аҧсуа культура аганқуа ишыншеибакыу зегьы, идыррей илшареи иахьынзаиртоз, ишьтыхны аҧстазаара аҿыгҳара даҿагылан дцон ҧхьака, иагьизыҧшын аиааира дуқуа...

АНҚУАБ В. П.

Аҧсадгьыл абзиабара атема М. А. Лакырба иновеллақуа рыла.

1. Аҧсуа сахьаркыратә литератураҿы аҧсадгьыл абзиабара атема аҭыҧ ду ааннакылоит. Еиуеиҧшым ажанрқуа реиҧш, ари атема уҧылоит аҧсуа новеллақуа рҿгьы.

2. Аҧсуа новеллист М. Лакырба иновеллақуа «Аҭырас», «Даури Саиди», «Аҳазыртрақуа», «Енагь иццак'уа ажьоуп» иаадырҧшуеит еиуеиҧшым аҭагылазаашьақуа рҿы аҧсадгьыл азгублыратә цәанырра.

3. Аҧсуа жәлар азеижәтәи ашәышықуса аҩбатәи азбжазы ирзыкалеит реиишьа змам, хаштра зқум амилаттә трагедиа — амҳаҧырра. Атәым дгьыл аҿы агуакра-цәгьа зхызгоз аҧсуаа, рыҧсадгьыл хазына Аҧсны азгушьра аанарҧшуеит ановелла «Аҭырас». Аҧсны пату зықузам, атциаа—гуамқуа ирылаҧхьазоу аҭырастәкьа, атәым дгьыл аҿы аҧсуа мҳаҧырқуа рыцҳақуа ианырба, ҳаҧсадгьыл иқунааз, ҳәа агуил шәҭыш еиҧшшьаны иазгук;уа игудыркылоит.

4. Атцеи наша, иҧсадгьыл аҭагылазаашьа бааҧс анамоу, иҧсадгьыл азын ибзиабара шака иҳаракыу акара дгумшәа фырхаца ҕуҕуаны уи дазгылоит. Ановелла «Аҳазыртрақуа» акны Барцыц Саид жәаф цьара ахы иааханы дшыказгьы шьтахька дхьамтқуа иҧсадгьыл аҳәаа ихьчон, уаҩгьы аҳәаа дхимыжьит, аиааирагьы иуаажәлар идиргеит.

5. Ановелла «Даури Саиди» акны иааҧшуеит зыҧсадгьыл абзиабара зхатәы ҧсҭазаара атқьыс иҳаразкыз атцеи фырхацәа хазынақуа рхаҿсахьа. Даури Саиди рыҧсадгьыл аҳтны-қалақь Аҟуа аиқурхараз амца реаларблит.

6. Ановелла «Енагь иццак'уа ажьоуп» акны Ҳанашә, атәым дгьыл акны ҳамҭас иааидыргылалакь ималыз даҿакыз акы дазхымхит. Адунеиаҿ ҳамҭас икоу зегьы иреиҧьишьеит иҧсадгьыл ашка агьежьра, иҧсадгьыл аҿы аказаара.

7. Аҧсадгьыл абзиабареи афырхаҵареи еихылҿиаауа, иузеиқумго уаҩытәыҩсатә казшьақуоуп. Ауаҩытәыҩса иҧсадгьыл шака дазҿлымҳаны бзиа ибо акара иуаҩра ҳаракыуп. М. Лакырба иновеллақуа (арака ҳазхцәажәаз) ирылшеит аҧсадгьыл абзиабараҿы иҿырҧшыгоу ахаҿсахьақуа раҧцара.

Ш. Х. САЛАКАЯ

О НЕКОТОРЫХ СПОРНЫХ ПРОБЛЕМАХ НАРТОВЕДЕНИЯ

1. К числу наиболее сложных и дискуссионных вопросов нартоведения относятся проблемы генезиса первоначального ядра нартского эпоса народов Кавказа.

2. Тот факт, что осетинские нартские сказания раньше других национальных версий данного эпоса стали достоянием научной общественности, в свое время послужил поводом для отдельных ученых объявить памятник в целом созданием одного лишь осетинского народа, впоследствии уже заимствованным от них другими народами Кавказа.

3. Идейно-художественный анализ древнейших сюжетов, мотивов и образов различных национальных версий нартского эпоса, а также весь комплекс исторических, археологических, этнографических и лингвистических материалов дают основание предполагать, что первоначальное ядро интересующего нас памятника зародилось здесь, среди аборигенного населения (нужно думать, в абхазо-адыгской этнической среде) еще задолго до появления на Кавказе ираноязычных скифо-сармато-аланских племен, непосредственных предков осетин, которые, восприняв древнейшие циклы сказаний от местных племен, сами, в свою очередь, сыграли значительную роль в дальнейших судьбах эпоса.

4. В жанровом отношении архаический нартский эпос генетически связан с первобытными мифами о так называемых «культурных героях».

А. А. АНШБА

СКАЗИТЕЛИ АБХАЗСКОГО НАРТСКОГО ЭПОСА

1. Нартский эпос известен во всех уголках Абхазии. Живое бытование такого древнего эпоса, как нартский — явление редчайшее во всей мировой народной эпической поэзии.

2. Существуют различные формы устного исполнения эпоса: а) песенная; б) прозаическая и в) смешенная песенно-прозаическая.

3. В Абхазии нет специальной профессиональной школы сказителей, подобно тем, что существовали в древней Греции, средневековом Западе, бытуют до сих пор в Монголии и Средней Азии.

Отсутствие сказительской школы у абхазов объясняется тем, что в Абхазии нет таких огромных поэм, как киргизский героический эпос «Манас», требующий для своего запоминания, исполнения и выучки времени и большой памяти.

4. Небольшие по объему, но с необычным, захватывающим сюжетом, сказания и песни о нартах легко запоминаются. Хотя редкий сказитель исполнит нартскую мелодию на музыкальном инструменте, но петь и подпевать ему смогут многие.

5. Талант сказителя, за редким исключением, определяется отношением к нему народа. На сказительское мастерство оказало определенное влияние и присущее абхазам ораторское искусство.

6. Изучение сказительского мастерства затрудняется тем, что недостаточно фонетически точных записей текстов, нет фольклористических очерков о выдающихся сказителях, нет музыковедческого анализа нартских мелодий.

7. Отдельные интересные наблюдения о сказителях и их репертуаре дали М. Лакербай, Б. Шинкуба, Ш. Инал-ипа и др., а также переводчики эпоса С. И. Липкин и Г. Д. Гулиа, но отдельные положения последних нуждаются в уточнении или просто ошибочны.

8. В Абхазии не наблюдается «специализации» сказителей по определенным фольклорным жанрам, хотя в реперт-

туаре каждого из них преобладает тот или иной жанр.

9. Отношение сказителей к эпосу различное: доверчивое, противоречивое или скептическое. Есть и просто путаники, хотя таких немного

10 Даже скептически настроенные певцы и сказители, считающие нартский эпос сказкой, детской забавой, редко осмеливаются приврать, присочинить, и рассказывают так, как слышали от своих отцов и дедов, не выходя из рамок традиционных сюжетных схем.

Вполне естественно, что фантастические события эпоса подвергаются определенному сомнению певцами и сказителями, но они чувствуют глубокую художественную правду их, хотя и не могут ее выразить. Типичный ответ сказителя на вопрос о правдивости изложенного: «Чего только не бывало в старину».

11. Из подобного отношения народа к эпосу можно сделать вывод, имеющий общее теоретическое значение: оно может служить достоверным критерием определения сказочного и эпического сюжета.

В. ДАРСАЛИЯ

ЗАРОЖДЕНИЕ КОМЕДИЙНОГО ЖАНРА В АБХАЗСКОЙ ДРАМАТУРГИИ

1. С самого начала своего развития в советской комедии возникают и плодотворно сосуществуют в дальнейшем две линии — бытовая комедия и комедия сатирическая, или условно-гротескная.

2. Характерной чертой зарождения этого жанра в абхазской драматургии является то, что бытовая комедия появляется раньше, чем сатирическая, условно-гротескная, образцы которой создаются лишь в конце 20-х годов. Кроме того, если бытовая комедия имела ярко выраженную национальную окраску, то условно-гротескная несла на себе следы влияния пьес аналогичного жанра русской советской драматургии.

3. Первой абхазской оригинальной бытовой комедией является пьеса М. Хашба «Коротание ночи» (1924 г.). В ней автор озабочен не столько тем, чтобы высмеять невежество, темноту престарелых уже людей — Арухан и Базала, сколько заострением внимания на том, что в религиозные обряды втянуты молодежь и даже дети, которым, как известно, предстояло строить новую жизнь.

4. В 1928 г. отдельным изданием выходит комедия Д. Дарсалия «Икона и муки», в основу которой положен анекдотический сюжет, порожденный самой действительностью. Д. Дарсалия ополчается против надувателей народа — ворожей и знахарок, он высмеивает невежество и суеверие. «Икона и муки» до сих пор не сходит с самодеятельной сцены.

5. Как М. Хашба, так и Д. Дарсалия, в своих комедиях чутко подмечают первые, пусть еще робкие и неуверенные, но уже проявляющиеся ростки нового в сознании сельской молодежи.

6. Блестящая юмореска С. Чанба «Пьяный оплакивает своих покойников» направлена против пьянства и разболтанности.

7. Пьеса С. Чанба «Бог Саваоф» — первая абхазская условно-гротескная комедия, не претендующая на широкий охват действительности, а имеющая антирелигиозную окраску, она, несомненно, написана под влиянием условно-плакатной пьесы Вл. Маяковского «Мистерия-Буфф».

8. Таким образом, все первые комедии абхазской драматургии посвящены борьбе с предрассудками и суевериями, которые веками внушались народу и которые сохранились в их сознании и после революции. Авторы комедий, критически изображая старый быт, старую идеологию, помогали людям высвобождаться из плена устарелых представлений и понятий.

С. Л. ЗУХБА

О НЕКОТОРЫХ ЖАНРОВЫХ ОСОБЕННОСТЯХ АБХАЗСКИХ САТИРИЧЕСКИХ СКАЗОК

1. В абхазском фольклоре значительное место занимают сатира и юмор. Элементы сатиры и юмора в самых различных формах встречаются почти во всех жанрах: в героическом эпосе о нартах, в сказках, в пословицах, в анекдотах.

2. Своеобразие народной сатиры особенно отчетливо выражено в сказках. Наиболее выпукло сатира и юмор представлены в животном эпосе и в бытовых сказках.

3. С одной стороны, сказки отразили социальные классовые противоречия, а с другой стороны в них осмеиваются недостатки в народном быту.

4. Для создания сатирического образа сказка пользуется приемом контраста. Персонажи сказки противопоставляются друг другу по своему социальному происхождению, личным качествам, характеру. Как правило, в сказке всегда указывается, что герой — «крестьянин», «крестьянский сын», «бедняк», а его противник — «царь», «князь». Часто противопоставляются друг другу два брата: один — умный, другой — глупый, или один — богатый, другой — бедный, или один — работящий, другой — ленивый. Противники героя выводятся, как правило, в сатирическом плане.

5. Характерной особенностью сатирической сказки является преимущественное изображение смешных жизненных ситуаций.

დოც. ო. ჯურღულია

დავით ჩქოტუა „დროების“ თანამშრომელი

1. მე-19 საუკუნის 70-იანი წლების ქართული ლიტერატურისა და ჟურნალისტიკის ერთ-ერთი უანგარო მოღვაწე იყო დავით ზურაბის ძე ჩქოტუა (1849-1929), „ერთი პირველი აფხაზთა შორის“ (ს. ჯანაშია), რომელმაც სწავლა-განათლება მიიღო პეტერბურგის უნივერსიტეტში. იგი თავისი მოღვაწეობითა და შემოქმედების მიმართულებით ეკუთვნოდა მოწინავე ქართველი ინტელიგენციის დემოკრატიულ ფრთას.

2. დ. ჩქოტუა თავისი პუბლიცისტური წერილებით, ფილოლოგიური და ისტორიულ-ეთნოგრაფიული გამოკვლევებით, ბრწყინვალე განათლებით გასული საუკუნის 70-80-იანი წლების მოწინავე ქართული აზროვნების დონეზე დგას. იგი რადიკალურად მოაზროვნე გაბედული პუბლიცისტია, რომელიც არ ერიდება ადგილობრივი მთავრობისა და მოხელეების „გულისწყრომას“, ღრმად არის ჩახედული არა მარტო ჩვენი ქვეყნის ბედ-იღბალში, არამედ აგრეთვე სისტემატურად ადევნებს თვალყურს რუსეთისა და დასავლეთ ევროპის პოლიტიკურ და სოციალურ ცხოვრებას და ამუქებს მას პრესის ფურცლებზე.

3. დ. ჩქოტუა 6 წლის მანძილზე (1870-1876) იყო გაზეთ „დროების“ მუდმივი თანამშრომელი, მისი სარედაქციო კოლეგიის წევრი და განყოფილება „რუსეთის“ ხელმძღვანელი. ნიჭიერი პუბლიცისტი მახვილი სტატიებითა და წერილებით დაუნდობლად ამხელდა ბატონყმურ-მემამულურ ჩაგვრასა და მეფის თვითმპყრობელობის კოლონიურ პოლიტიკას, გამოდიოდა მშრომელი მასების უფლებების დამცველად და იყო განათლების, მეცნიერული და ტექნიკური პროგრესის დაუღალავი პროპაგანდისტი.

4. დ. ჩქოტუა „დროებაში“ წერდა აგრეთვე ფსევდონიმითაც — „დ. ზურაბიშვილი“. დავით ზურაბის ძე, საიდანაც უნდა იყოს ნაწარმოები ეს ფსევდონიმი, ამ პერიოდში ქართული მწერლობისა და აზროვნების სარბიელზე ორი პიროვნება მოღვაწეობდა. ესენია: დავით ჩქოტუა და დავით მიქელაძე. ამ ბოლო დრომდე გაბატონებული იყო აზრი, რომ თითქოს „დროებაში“ „დ. ზურაბიშვილის“ ფსევდონიმით წერდა დ. მიქელაძე. ცნობილ მკვლევარ სოლომონ ცაიშვილის მიერ ჩატარებული მუშაობის შედეგ-

ად და ზოგიერთი ახალი მასალებით მტკიცდება, რომ ის ვრცელი წერილები „დროებაში“, რომლებიც „დ. ზურაბიშვილის“ ხელმოწერით არის დაბეჭდილი, ეკუთვნის დ. ჩქოტუას (ამ აზრს ს. ცაიშვილის გარდა ემხრობიან ცნობილი ბიბლიოგრაფი თ. მაჭავარიანი და ქართული ჟურნალისტიკის ისტორიის მკვლევარი ალ. კალანდაძე).

5. სამოღვაწეო სარბიელზე გამოსვლიდანვე დ. ჩქოტუას ამოძრავებდა მხოლოდ ჰუმანური იდეები, ხალხის სიყვარული და ერთგული სამსახური. ამ დიდმა გრძნობამ და საკაცობრიო იდეალებმა სულიერად დაანათესავა იგი გასული საუკუნის მეორე ნახევრის ქართული მწერლობისა და აზროვნების კორიფეებთან — ი. ჭავჭავაძესთან, ა. წერეთელთან, გ. წერეთელთან, ნ. ნიკოლაძესთან, ი. მაჩაბელთან, ს. მესხთან და წლების მანძილზე მათთან ერთად ატარა ჟურნალისტისა და პუბლიცისტის მძიმე ტვირთი.

АЗЫНБА П. Х.

Аиҳабыра классқуа рҟны (8—в0) аҩымҭа дырҭара аҟнытә зҭаарақуак

1. Асахьаркыратә ҩымҭа аиҳабыратә классқуа рҿы итәоу аҭаҩцәа дырҭараан аҩымҭа аус адулашьа ҩ-ҵьараны ишатәуп. Арҭ акласскуа рҿы аҩымҭа ахысраан ахшыҩзышьҭра ззутәу аҩымҭа анализ азуроуп, аҩымҭа аҭоурыхтә ҭагылазаашьа аҭаҩцәа реилыркаароуп, амилаҭ литература аҿиара аҭоурых иаазыркьаҿны аҭаҩцәа ирдыруа рыҟаҭароуп.

Аҩымҭа анализ азура аҭаҩцәа алагаанӡа еилдыргараны иҟоу аҩымҭа ҭакыс иамоу аҭаҩцәа идырдыртәуп. Убри азын сааҭк, ма инеиҳангьы азыҟаҭаратә урокқуаны имҩаҧгатәуп. Арҭ аурокқуа раан аҩымҭаҟны еиҳараазк ихадароу аҭыҧқуа акласс аҿы иаҧхьоит, аҭаҩцәа иргуаларшәатәуп аҩымҭа инеиҧынкыланы аҭакы (ҭыҧқуак иаҳа ихадароу, инарҭаулан, егьырҭ иаазыркьаҿны), ишьақудыргылоит, иаазыркьаҿны акузаргьы, аҩымҭа аҭакы аилкааразы аиҭаҳәаратә план, абри аплан иаҿыҧшны аҩымҭа акласс аҿы еиҭарҳәоит.

2. Аиҳабыратә классқуа рҿы исахьаркыу еиҭыхыу аҩымҭа ахысраан аҭаҩцәа еиҳараӡак иззырхуцтәу, иреилыркаатәу изхысуа аҩымҭа ҭакыс иамоу ауп. Аҭаҩцәа еилыркаароуп автор абри аҩымҭаҿ проблемас иқуиргылаз, иззықуиргылаз абри алагьы иихәарц иитахыу, автор иҟазара аҩымҭа ишаныҧшуа, аҩымҭа аиҿартәышьа уҳәа. Арҭ азҭаарақуа еиламҧсакуа рҭак аҟаҭаразы аҧхьа ишьақургылатәуп аҩымҭа еилыргара иазкыу аплан.

Аҭаҩцәа аилыргараз ишьақудыргыло аплан иамазароуп х-хуҭак. 1) алагара, 2) ихадароу, 3) ахрыкушара. Аплан ианыҧшыроуп аҩымҭа аамҭас иаҭанак'уа, аҩымҭаҟны автор темас ишьҭих;уа, идеиас иамоу, аҩымҭаҿы иҟоу аимак-аиҿак ҟазҭо ахаҿқуа, урҭ реизыҟазаашьа, иалахуқуо рхаҿқуа аҧҭаразы сахьаркыратә методқуас ихы иаирхуо, аҩымҭа неидкылан сахьаркыратә ҷыдарақуас иамоу: аиҿартәышьа, асиужет, аҩымҭа жанрс изҭазк'уа

3. Алагаратә хуҭаҟны иалаҭәажәатәуп аҩымҭа аҧызҭаз ирҿиаратә мҩа иазкыу иҷыдароу аҭоурых аҩымҭа иамазар Араҟа артҭаҩы лекциак аҳасабала иаазыркьаҿны дрыхцәажәоит ашәкуҩҩы, апоет ирҿиамҭақуа, урҭ ртематика, еиҳа иаҭишьуеит дазааҭгылоит егьырҭ аклассқуа рҿы абри ашәкуҩҩы иҩымҭақуан изхысхьоу. Артҭаҩы далаҭәажәоит изхысуа аҩымҭа иаҭанак'уа аамҭа, ажәлар рҭоурых аҟны ҷыдарақуас иамаз атәы, автор ари аҭоурых аҩымҭа ишанирҧшыз.

Зны-зынла абарҭ ҳазлаҭәажәаз реилыргара аҭаҩцәа алахуны имҩаҧгазар алшоит. Усҟан артҭаҩы аҭаҩцәа амҩа иқузҭаша азҭаарақуа рҿаҧхьа иқуиргылоит, иҟарҭо аҭакқуагьы хаирҭәааусит.

4. Аҩымҭа аилыргара (анализ азура) ахадаратә хуҭаҟны иалкаатәуп аҩымҭа иалахуу ахаҿқуа рҭагылазаашьа реилыркааразы урҭ гуҧ-гуҧла реидкылара, иаарҧштәуп дара социалтә ҭаҭҧус ирымоу. Хадара зуа ахаҿқуа иаҳа ирзааҭгылатәуп: иазгуаҭатәуп автор урҭ рсахьа шҭих'уа, адәахьтәи рыҧшреи рыҩнуҭҟатәи рхуцреи шеиқушәо, урҭ рцәажәашьа, рхатә ҷыдарақуа уҳәа.

Афырхаҭәа рхаҿы аарҧшразы аҭаҩцәа активла иалархутәуп, аҩымҭа аҟынтәи идырҧшаалатәуп афырхаҭа иҷыдарақуа зырҭабырг'уа аҭыҧқуа. Ихадароу ахуҭаҿы ирылаҭәажәатәуп аҩымҭаҿы автор иалаигало автортә хьаҭрақуеи аҧсабара сахьақуеи. Иаарҧштәуп арҭ аҭыҧқуа аҩымҭаҟны ишьҭыхыу азҭаарақуа реилкаара ишацхраауа атәы.

Ари ахуҭаҿы иазгуаҭатәуп аҩымҭа аиҿартәышьа, асиужет, акомпозициа, аҩымҭа аконфликт. Аҭаҩы дақушәан иҧшаауазароуп аҩымҭаҿы аимак-аиҿак ахы ахьыҭыҭуа, уи нахыс аимак шҿио, ишеилашыҩк'уа, автор игуҭакы нагӡаны ихҭысқуа рҭыҧ ишықуитҭо. Аурок аҿы еилкаазароуп аҩымҭа жанрс изҭазк'уагьы.

5. Ахрыкушаратә хуҭаҿы артҭаҩы еидикылароуп уажәраанӡа излаҭәажәахьоу ахҭысқуа зегьы. Абри ахуҭаҿы аҭаҩцәа идырбатәуп иаҷәымҩашьо аҩымҭаҿы проблема хадас иқугылаз иарбану, иарбан зҭаароу иалкаан автор иааирҧшыз, аҩымҭа идеиас иамоу. Ари ахуҭа мҩаҧгатәуп еиҿцәажәара методла.

К. В. АГРБА

О МЕТОДАХ ОБУЧЕНИЯ РОДНОЙ ГРАМОТЕ В АБХАЗСКИХ ШКОЛАХ.

1. Впервые звуковым аналитико-синтетическим методом пользовался швейцарский педагог Шерр. В России этот метод пропагандировался К. Д. Ушинским.

2. Впервые звуковым аналитико-синтетическим методом обучения родной грамоте в абхазских школах пользовался заслуженный учитель республики — автор ныне действующего абхазского букваря А. М. Чочуа.

В процессе обучения родной грамоте в абхазских школах по звуковому аналитико-синтетическому методу в букварный период дети должны изучить 56 фонем литературного языка, 56 букв и 2 знака: **а, н, м, х, ы, с, р, ч, т, б, з, у, л, п, т, д, ҧ, о, е, ҕ, ц, з, ҟ, ч, ҵ, ҧ, ҳ, ҽ, в, ф, ш, ж, ҿ, ҿ, ц, ць, шь, џь, хь, гь, қь, кь, ҟь, шә, ҳә, цә, жә, тә, зә, ҕь, жь, дь, тә, тә, әь.**

а) на первом этапе букварного периода учащиеся овладевают простейшими словами с гласными а, и, ы, у, о, е, и твердыми щелевыми сонорными согласными н, м, х, с, р, т. е. с такими звуками, которые допускают длительное произношение в словах: **ан, нан, аха, Миха, амра, арма, ахы** и др.;

б) на втором этапе букварного периода — изучаются все согласные звуки, кроме мягких с мягким знаком **шь, жь, ҕь, хь, гь, қь** и др.) и лабиолизованных **жә, шә, ҳә, дә, тә, тә, зә).**

На втором этапе идет уже количественное усложнение читаемых слогов: 1) трехсложные слова с открытыми и закрытыми слогами **(а-пыр-пыл, а-са-пын, а-пар-пан-та),** 2) односложные и двухсложные слова с закрытыми слогами **(уан, лил, ампыл, аб-заб),** 3) слова, имеющие слоги с полугласными **й, у** и с долгими—а: **дааит, хулаанза, даануан, иааннакылт.** Большую трудность для детей представляют слова со стечением согласных в начале и в конце слова. Выделение как отдельных самостоятельных фонем--гә, қә, кә, ҕә, ҟә, ҳә, имеющие двухбуквенные изображения (см. **гу, қу, ку, ҕу, ҟу, ху),**

в) на третьем этапе букварного периода, как мы уже

сказали, дети обучаются чтению слов с согласными: **жь, шь, џь, хь, гь, қь, кь, ҟь, жә, шә, дә, цә, зә, цә, тә.**

На этом этапе обучения дети знакомятся с обозначением мягкости согласных посредством—**ь (ажь, ашьа, ахьа, ахьта, атьама** и т. д.). Узнают дети также лабиолизованные звуки, передаваемые через знак огубления—**ә (ацәаҟуа, ажәтыс, атәынақуа, арытәа** и т. д.).

3. По всем этим этапам обучение письму наряду с обучением чтению является одной из важнейших задач обучения грамоте.

В соответствии с содержанием работы над начертанием букварный процесс овладения письмом можно разделить на три стадии:

а) первая стадия, типичная для букварного периода, элементная. В этот период внимание ученика во время письма сосредотачивается на правильном выписывании элементов букв да кроме того, на соблюдении технических и гигиенических правилах (посадка, нужная поза, координация движений, соблюдение правил пользования пером и тетрадью);

б) вторая стадия — буквенная, когда в сознании ученика во время письма на первый план выступают задачи правильного изображения букв;

в) третья стадия — стадия связного письма, когда внимание ученика сосредотачивается на правильном соединении букв в словах и на соблюдении правильного соотношения их по величине, наклону, нажиму, расстановке и положению на линейке

———

В. Б. КУРАСКУА

НЕКОТОРЫЕ ВОПРОСЫ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЫ В АБХАЗИИ В ПЕРВОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ СОВЕТСКОЙ ВЛАСТИ

(1921—1931 гг.)

1. Советская власть в Абхазии открыла широкий невиданный путь абхазскому народу для творческого труда.

При организации народного образования и при решении вопроса коммунистического воспитания ревком и правительство Абхазии руководствовались указаниями В. И. Ленина о школе и широко использовали опыт русского народа.

Сразу же после установления Советской власти в Абхазии при революционном комитете был создан областной отдел народного образования.

2. После установления Советской власти Ревком республики издал декрет, в котором ликвидировал старое разделение школ на низшие и средние и провозгласил создание единой трудовой школы, бесплатной и обязательной для всех мальчиков и девочек. Основываясь на этот декрет, Народный комиссариат просвещения Абхазии принял Постановление о реорганизации учебных заведений, по которому все одноклассные начальные училища с 4-годичным сроком обучения превращались в 7-летние школы.

3. В первые же годы Советской власти в Абхазии было восстановлено большинство школьных помещений.

Было принято ряд мер по улучшению материального обеспечения учащихся. В октябре 1923 г. Президиум областного комитета КПГ в Абхазии обсудил на своем заседании вопрос об открытии общежитий при сельских школах, был опубликован декрет Ревкома Абхазии о привлечении населения к ремонту школьных зданий[2].

4. Широкое распространение в Абхазии получили создаваемые при школах комитеты содействия. В функцию этих комитетов входило изыскание на местах дополнительных средств на школьные нужды, организация ремонта школьных зданий силами родителей учащихся, снабжение нуждающихся детей одеждой, обувью, питанием и т. п. Все эти мероприятия Советской власти способствовали улучшению постановки школьного дела.

5. Тянувшееся к знанию крестьянство понимало, что молодое народное правительство не в состоянии открыть сразу школы во всех населенных пунктах, поэтому в те годы довольно широкое распространение получили школы, содержавшиеся самим населением. В 1925 году число таких школ всех национальностей достигло 63.

6. Многонациональное население Абхазии, наличие трех государственных языков, недостаток учителей из коренного населения—абхазцев, невозможность по финансовым соображениям иметь для всех национальностей отдельные специальные учебные заведения — все это накладывало свой отпечаток на строительство трудовой школы в Абхазии.

7. Большие трудности стояли на пути создания национальной абхазской школы. Национализация абхазской школы должна была выражаться не только в преподавании на родном языке, не только в осуществлении основных принципов единой трудовой школы, но и требовала собственного педагогического творчества, создания местного уклона.

8. Укомплектование национальными кадрами абхазских школ проходило через Сухумский педагогический техникум с 4-годичным сроком обучения, который был организован Наркомпросом в 1921 г. из Сухумской учительской семинарии. Подготовка учителей для абхазской национальной школы шла также через сеть краткосрочных, педагогических курсов.

9. Быстрый рост числа абхазских школ обусловил большую потребность в новых абхазских национальных кадрах. Задача партийной организации республики и Наркомпроса состояла в том, чтобы добиться решительного перелома в деле подготовки педкадров абхазских школ.

---

[1] Газ. «Голос Трудовой Абхазии» 14 сентября 1921 г.

[2] Газ. «Голос Трудовой Абхазии» 17 марта 1921 г.

М. М. ГУНБА

К ВОПРОСУ О ВРЕМЕНИ ОБРАЗОВАНИЯ АБХАЗСКОГО ЦАРСТВА

(Тезисы доклада)

1. Вопрос о времени образования Абхазского царства всеми касавшимися его исследователями связывается с присоединением к Абхазии Эгриси и отказом Леона II от византийского протектората. Притом исследователи не определяют время присоединения Эгриси к Абхазии, а указывают только на то, что в 80-х годах VIII в. это объединение было завершено. Таким образом, принятое в науке мнение об образовании Абхазского царства сводится к тому, что его создателем считается Леон II, а датой образования — 80—90 годы VIII в. Однако дальнейшее изучение источников позволило нам высказать иные соображения.

2. Два сообщения Джуаншера о том, что император Византии запрещал Леону I (правителю Абхазии) нарушать границы владений Мира и Арчила (правителей Картли) в Эгриси и наносить им вред именно до тех пор, пока они сами не покинут Эгриси и об обязательстве Леона I о том, что он не будет враждовать с Арчилом до смерти последнего, свидетельствуют о соотношении сил Леона I и Арчила о том, что Леон I имел реальную возможность захватить владения Арчила в Эгриси.

3. Из сообщения Джуаншера известно, что Арчил, выдав замуж свою племянницу Гурандухт за Леона I, одновременно передает последнему ту царскую корону, которая была прислана императором для Мира. Леон I, получая царскую корону, приобретает право на наследственное владение Эгриси. Этим и объясняется мирное присоединение Эгриси к Абхазии. Факт получения царской короны является свидетельством того, что Леон I был царем. В противном случае Арчил не позволил бы себе возвеличить в должности византийского чиновника.

4. Сообщение летописи «Матианэ картлиса» о воцарении Леона II, которое явилось основным источников для исследователей, касавшихся этого вопроса, не противоречит нашему мнению об обстоятельствах воцарения Леона I. Воцарение Леона II, оно связывает не с отпадением Абхазии от Византии, как думают некоторые исследователи, а с одновременным овладением Абхазией и Эгриси. Леон II, став правителем объединенной Абхазии и Эгриси, объявляет себя царем абхазов. Этим актом он хотел узаконить свое правление и лишить власти потомков Леона I. Однако из этого нельзя делать вывода о том, что Леон II явился первым царем абхазов. Царем абхазов могли объявлять себя и последующие за Леоном II правители, вступая на престол.

5. Помощь Леону II со стороны хазар, на наш взгляд, следует объяснить тем, что он был сыном абхазского царя Константина, брата Леона I, которому принадлежала, надо полагать, вислая печать, найденная в Пицунде в 1954 году, а Леон I, как видно из источников, после Константина занимает царский престол в Абхазии, отстранив от этого своего племянника. Леон II решил вернуть царский престол и потому обратился к дяде — хазарскому царю, с помощью которого он и захватил власть, отобрав ее у сына Леона I Феодосия именно в 80-х годах VIII в. Подтверждением этого являются данные «Дивана царей» Абхазии о том, что Леон I правил 45 лет. Если считать начало правления Леона I со времен похода Мервана ибн Мухаммеда, то 45 лет кончается в 80-х годах, именно тогда, когда Леон II действительно захватил власть в объединенной Абхазии и Эгриси.

6. Образование Абхазского царства не было связано ни с отпадением Абхазии от Византии, ни с воцарением Леона II. Его нужно связать с изгнанием арабов из Абхазии, успешная борьба против которых создала Леону I исключительный авторитет, что, надо полагать, послужил предлогом, вернее причиной воцарения Леона I, которое можно отнести не к 80-м годам, как было принято до сих пор, а ко времени не позднее середины 40-х годов VIII века.

Г. А. АМИЧБА

НЕКОТОРЫЕ СОЧИНЕНИЯ «КАРТЛИС ЦХОВРЕБА» КАК ИСТОЧНИКИ ПО ИСТОРИИ АБХАЗИИ

1. В работе рассматриваются сведения по истории средневековой Абхазии, содержащиеся в первых трех сочинениях сборника древнегрузинских летописей «Картлис цховреба»: «Повесть о царях», «Жизнь и гражданство Вахтанга Горгасала и «Матианэ Картлисай» («Летопись Грузии»).

2. В сочинениях основоположника свода исторических хроник «Картлис цховреба» Леонтия Мровели («Повесть о царях грузинских» и др.) содержатся незначительные и менее достоверные сведения об абхазах. В генеалогическом списке народов Кавказа Мровели не упоминает абхазов, черкесов, сванов и некоторых других. Повидимому, Мровели в этой теории не оригинален и, как об этом указывалось в научной литературе (Г. Меликишвили), он находится под сильным влиянием арменофильских источников и сказок, возникших на библейско-книжной основе.

3. Сочинение Джуаншера — «Жизнь и гражданство Вахтанга Горгасал» — —содержит более достоверные сведения о вторжении арабов в Грузию и Абхазию, о совместной борьбе грузин и абхазов против иноземных завоевателей в VIII в., о византийско-грузино-абхазских взаимоотношениях в ранее средневековье и др.

4. Ценнейшими источниками являются сведения анонимного сочинения «Матианэ Картлисай». В этой летописи излагаются историческое прошлое Картли (Восточной Грузии) и Абхазии (Зап. Грузии и собственно Абхазии) в VIII—XI вв.

Составление «Матианэ Картлисай» — общей истории Грузии и Абхазии VIII—XI вв. — по-видимому, явилось закономерным следствием завершившегося исторического процесса объединения Грузии и Абхазии в политически единое феодальное государство.

5. Вероятно, автор «Матианэ» при написании истории Абхазии использовал не сохранившуюся летопись об абхазах. О ней сообщает сам летописец при описании истории царствования абхазских царей Георгия и Баграта.

6. «Матианэ Картлисай» содержит много грузинских названий абхазских социальных классов и их категорий, бытовавших в период раннего и зрелого феодализма; например, «мтавари», «эристави», «азнаури», «дидебули азнаури», «мцире ди азнаури», «глехи», «глахаки» и др.

В. Д. АВИДЗБА

ХАРАКТЕР ВРЕМЕННООБЯЗАННЫХ ОТНОШЕНИЙ В АБХАЗИИ

1. В научной литературе по вопросу о временнообязанных отношениях в Абхазии существуют различные мнения. Одни доказывают существование этих отношений, другие отрицают их наличие в пореформенной Абхазии.

2. Авторы, отрицающие наличие временнообязанных отношений в Абхазии, исходят из Положения 8 ноября 1870 года «О прекращении личной зависимости и о поземельном устройстве населения в Сухумском отделе», которое предусматривало прекращение временнообязанных отношений в 1875 году.

3. В действительности же, в результате практического осуществления крестьянской реформы в Абхазии, личная зависимость крестьян не прекратилась, как предполагалось, в 1875 году. Крестьяне не получили обещанные земли.

4. Во время русско-турецкой войны 1877—1878 годов часть абхазского населения восстала. В связи с этим царское правительство обвинило все абхазское население в измене и внесло изменения в Положение 8 ноября 1870 года в худшую сторону для крестьян. Последним давали уже землю не в собственность, а в пользование. Вместо личной собственности была введена общинная собственность и общинное пользование землей.

5. Вместе с крестьянами в общину входили и помещики. Деление земли не было нормировано. Поэтому князья и дворяне, в силу прежнего «влияния», захватили значительное количество лучшей земли. С другой стороны, происходил рост безземельных и малоземельных крестьян, которые по существу остались в зависимости от помещиков.

6. Особенностью крепостнических отношений в Абхазии было то, что повинности, отбываемые крестьянами, были замаскированы патриархальными пережитками. Эта особенность по существу сохранилась и в пореформенный период. Крестьяне отбывали повинности помещикам, будто бы в знак «уважения» за псевдо-родственные отношения между ними.

7. В результате помещичьего характера реализации крестьянской реформы царизмом, крестьяне Абхазии были поставлены во временнообязанные отношения. Они получили юридическую свободу, но во всем остальном положение их не облегчилось. Разница была лишь в том, что правительство переименовало крепостных крестьян, и крестьян водворенных на помещичьих землях назвало временнообязанными.

ЭИ 01004. Сухумская тип. № 8, ул. Фрунзе, № 9. Зак. № 1599. Тир. 400.